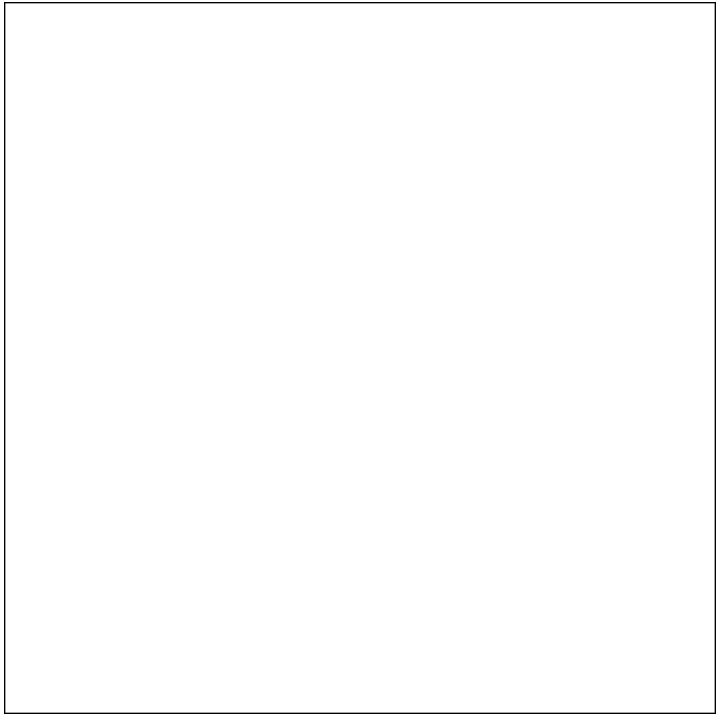




(imageless edition)

- ✍️ Winny Asara
- 👤 Magriet Brink
- 📖 Laura Pighini
- 🗣️ Italian / English
- 📖 Level 3



Pollo e Millepiedi
Chicken and Millipede



Storybooks Canada

storybookscanada.ca

Pollo e Millepiedi / Chicken and Millipede

Written by: Winny Asara

Illustrated by: Magriet Brink

Translated by: (it) Laura Pighini

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Canada in an effort to provide children's stories in Canada's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>



Pollo e Millepiedi erano amici. Ma erano sempre in competizione fra loro. Un giorno decisero di giocare a calcio per decidere chi fosse il miglior giocatore.

...

Chicken and Millipede were friends. But they were always competing with each other. One day they decided to play football to see who the best player was.



Andarono in un campo da calcio e cominciarono la partita. Pollo era veloce, ma Millepiedi di più. Pollo calciava lontano, ma Millepiedi di più. Pollo cominciò a mettere il broncio.

...

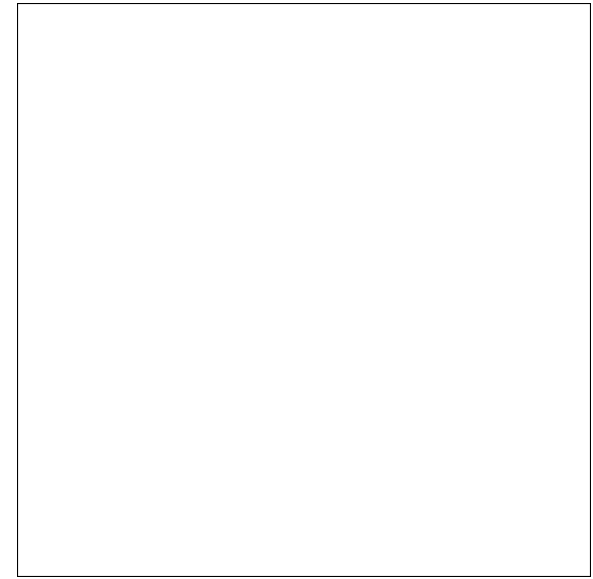
They went to the football field and started their game. Chicken was fast, but Millepiede was faster. Chicken kicked far, but Millepiede kicked further. Chicken started to feel grumpy.



Decisero di giocare i rigori. Millepiedi andò in porta per primo. Pollo segnò solo un goal. Poi fu il suo turno in porta.

...

They decided to play a penalty shoot-out. First Millipede was goal keeper. Chicken scored only one goal. Then it was the chicken's turn to defend the goal.



Da quel momento, polli e millepiedi sono nemici.

...

From that time, chickens and millipedes were enemies.



Millepiedi calciò la palla e segnò. Poi dribblò e segnò
ancora. Poi tirò un colpo di testa e segnò. Millepiedi
segnò cinque goal.

...

Millepiede kicked the ball and scored. Millepiede dribbled
the ball and scored. Millepiede headed the ball and
scored. Millepiede scored five goals.



Pollo tossì finché non sputò fuori il millepiedi che era nel
suo stomaco. Mamma Millepiedi e il suo bambino
strisciarono sopra un albero per nascondersi.

...

Chicken coughed until she coughed out the millepiede
that was in her stomach. Mother Millepiede and her child
crawled up a tree to hide.



Pollo era furioso di aver perso. Era proprio un pessimo perdente. Millepiedi cominciò a ridere perché il suo amico ne stava facendo una tragedia.

...

Chicken was furious that she lost. She was a very bad loser. Millipede started laughing because his friend was making such a fuss.



Pollo ruttò. Poi ingoio e poi sputò. Poi starnutì e tossì. E tossì. Il millepiedi era disgustoso!

...

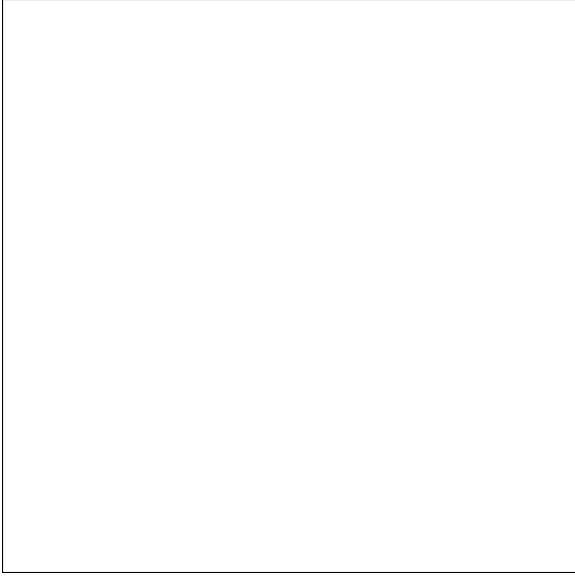
Chicken burped. Then she swallowed and spat. Then she sneezed and coughed. And coughed. The millipede was disgusting!



Pollo era così arrabbiato che aprì il suo becco e ingoiò
Millepiedi.

...

Chicken was so angry that she opened her beak wide
and swallowed the millipede.



Mamma Millepiedi urlò. "Usa il tuo potere speciale
bambino mio!" Millepiedi può emanare cattivi odori e un
sapore orribile. Pollo cominciò a sentirsi male.

...

Mother Millepede shouted, "Use your special power my
child!" Millepedes can make a bad smell and a terrible
taste. Chicken began to feel ill.



Mentre pollo camminava verso casa, incontrò Mamma Millepiedi. "Hai per caso visto mio Figlio?" Pollo non disse nulla. Mamma Millepiedi era preoccupata.

...

As Chicken was walking home, she met Mother Millipede. Mother Millipede asked, "Have you seen my child?" Chicken didn't say anything. Mother Millipede was worried.



Poi, Mamma Millepiedi udì una piccola voce. "Aiutami Mamma!" pianse. Mamma Millepiedi si guardò intorno e ascoltò attentamente. La voce veniva da dentro il pollo.

...

Then Mother Millipede heard a tiny voice. "Help me mom!" cried the voice. Mother Millipede looked around and listened carefully. The voice came from inside the chicken.